

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1947)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Crónica y apuntes  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-798125>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Crónica y apuntes

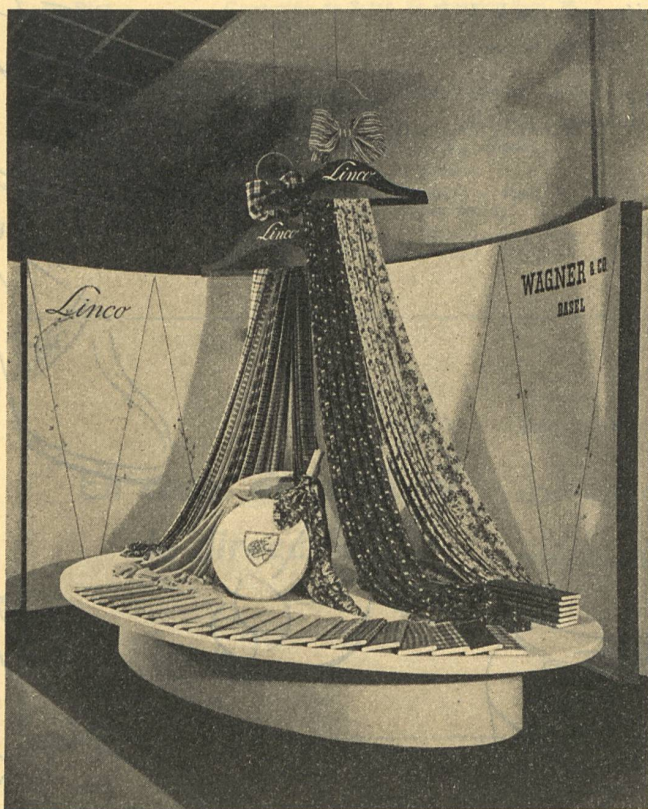
### La 11ª Semana Suiza de la Exportación

El Sindicato Suizo de las Industrias del Vestido, para la Exportación, con sede en Zurich, en el que están reunidos todos los fabricantes importantes de este ramo, ha organizado su décima primera Semana de la Exportación, que tuvo lugar entre el 24 y el 29 de noviembre de 1947 en Zurich.

Pudieron pues verse de nuevo durante estos cuantos días las nuevas colecciones para la primavera y el verano 1948, concurriendo unas veintinueve casas entre las más importantes en las siguientes especialidades: Abrigos y vestidos, vestidos, trajes de punto y de malla (jersey), blusas, trajes de deporte, abrigos impermeables y trajes para niños. Ya varias veces hemos tenido la ocasión de hablar de este acontecimiento que, a los compradores del Extranjero les permite ver en unos pocos días y en las mejores condiciones materiales posibles, sin fastidiosos desplazamientos, lo que en cuanto a confección de alta calidad y de mayor interés se hace en Suiza.

De nuevo este año, esta industria ha demostrado ser digna de su reciente fama. A pesar de las dificultades de los cambios de moneda y de las restricciones a la importación que siguen paralizando el comercio con determinados países, los industriales del vestido han vuelto a encontrar una clientela fiel que viene a Suiza buscando principalmente una producción de labor irreprochable y de gusto muy seguro de sí mismo.

Como ya habrá podido leerse en este lugar, los confeccionadores se esfuerzan constantemente por poner al alcance del gran público las creaciones de la alta costura, aquello que las haría difícilmente aceptables para la gran mayoría. Si se pudieron ver tan sólo pocos vestidos de soaré o de baile que dejaban ver el tobillo — ya que los vestidos largos de baile siguen manteniendo su boga — si los trajes de calle y de tarde, al alargarse sensiblemente, se han estabilizado a treinta centímetros del suelo aproximadamente, la nueva silueta ha sido, sin embargo, mantenida y se la ve triunfar en todas partes, lo mismo en los abrigos y en los trajes de hechura sastre que en los vestidos. Hemos visto creaciones encantadoras, piezas en las que la realización de una silueta perfectamente adaptada al cuerpo femenino ha exigido prodigios de corte y de costura, ensayos exquisitos en el detalle que no resulta pesado; también señalaremos entre otras cien cosas que merecerían ser mencionadas, la calidad y la belleza de los tejidos labrados, especialmente los estampados exclusivos, unos en algodón grueso — también para la noche — otros de seda natural. Al haber bajado muy sensiblemente el precio de este último material, se observa un empleo considerable de la sedería alta novedad en los vestidos completos y en los de dos piezas.



Reproducimos, aquí, una fotografía del stand de la última Feria de Basilea de la Casa Wagner & Cie en Basilea. Esta empresa es bien conocida por sus telas de algodón, rayón y fibrana; lisas, estampadas y tejidas en color. Su especialidad es el rayón Linco, resistente a la luz, a la colada y al sudor; para blusas, camisas, lencería.